

GARANCIALEVÉL

1. Az által forgalmazott termékekre, az eladás napjától számítva: a Polgári Törvénykönyv rendelkezései alap- ján 24 hónap; a Kereskedelmi Törvénykönyv rendelkezései alapján 12 hónap garanciát ad. A garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Az egyéb, közvetett vagy közvetlen károkozásokért és meghibásodásokért, személyi sérülésekért vagy anyagi kárakért nem vállalunk felelősséget.
2. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szerelés vagy használat, a túlterhelés, a használati útmutató előírásainak be nem tartása, nem megfelelő alkatrész vagy szerszám használata, illetéktelen személy beavatkozása, vagy nem megfelelő szállítás, illetve mechanikus sérülések miatt bekövetkezett károokra. Bizonyos termékeknel és alkatrészeiknél (például tartozékok, motorok, szénkefék, tömítő elemek és fúvókák stb.) a felhasználás során bekövetkező elhasználódást természetes kopásként kell kezelni, ezért ezekre a garancia nem vonatkozik.
3. A jótállási igény érvényesítéséhez igazolni kell a termék megvásárlását, valamint a garanciára való jogosultságot (a garancia ideje még nem járhat le), a reklamációt a vásárlás helyén kell bejelenteni. E célból, a reklamáció mielőbbi elintézése érdekében azt javasoljuk, hogy nyújtsa be a garancialevelet, melyen szerepel a gyártás és a vásárlás ideje, a gyártási szám (sorozatszám), az eladó bélyegzője és aláírása, illetve mutassa be a vásárlási bizonylatot (számlát stb.).
4. A reklamációt annál az eladónál kell bejelenteni ahol a terméket megvásárolta. A terméket komplett és összeszerelt állapotban kell megküldeni.
5. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik. A reklamált terméket a hiba részletes leírásával, szabályszerűen becsomagolva (lehetőleg az e célból megőrzött eredeti csomagolásban), a mellékelt és kitöltött garancialevéllel, illetve egyéb, a vásárlást igazoló bizonylattal (számlával stb.) együtt küldje meg javításra.
6. A terméket a szervíz csak tiszta állapotban veszi át. Amennyiben a termék szennyezett, akkor a szervíz az átvételt megtagadhatja, vagy a tisztítás költségeit kiszámlázhatja a gép tulajdonosának.

Tel.: 06/40/900-800

Nyitvatartási idő:

Hétfő - péntek: 8:00-17:00

INTERNET: www.uni-max.hu

ertekesites@uni-max.hu

uni-max@multicom.hu

SZERVÍZ **unitechnic.cz s.r.o.**
Reklamační a servisní oddělení
Areál bývalého cukrovaru
Hlavní 29 (hala č. 3 uni-max)
277 45 Úžice Czech Republic

Reklamáció és szervíz: Magyarországi vevőink számára egy reklamációs gyűjtőhelyet üzemeltetünk, hogy minél jobban megkönnyítsük a reklamációs folyamatot. Az árut postán vagy a Trans-o-flex gyűjtőszolgálat segítségével lehet elküldeni a következő címre.

A csomagon jól látható módon tüntesse fel: Trans-o-flex Hungary Kft.

Európa str. 12 (BILK intermodal logistics center, L1 building)
H-1239 Budapest

Termék: HYPRO 6 HIDRAULIKUS KÉZI LYUKASZTÓ	
Típus: TPA8	Gyártási szám (sorozatszám):
Gyártás időpontja:	Eladás időpontja, bélyegző, aláírás:
Javítási bejegyzések:	

www.uni-max.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

HYPRO 6 HIDRAULIKUS KÉZI LYUKASZTÓ



www.uni-max.com

TPA8

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta az uni-max cég termékét!
Cégünk kész Önnek szolgáltatait felajánlani – a termék megvétele előtt, közben és után. Ha valamilyen kérdése, javaslata vagy ajánlata van, lépjen kapcsolatba üzletünkkel. Igyekszünk javaslatát mérlegelni és reagálni rá a lehetőségeink keretén belül.

A berendezés első használata ezen útmutató szerint jogi lépés, amellyel a felhasználó szabad akaratából megerősíti, hogy ezen útmutatót alaposan áttanulmányozta, teljesen megértette és megismerkedett minden kockázattal.

FIGYELEM! Ne kísérelje meg a berendezést működésbe hozni (ill. használni), amíg nem ismerkedett meg a teljes használati útmutatóval. Őrizze meg az útmutatót, később is szüksége lehet rá. Különös figyelmet fordítson a munkavédelmi utasításokra. A munkavédelmi utasítások figyelmen kívül hagyása vagy azok nem megfelelő végrehajtása, a gépkezelő vagy egyéb személyek sérüléséhez, gép- és munkadarab sérüléshez, valamint anyagi károkhoz vezethet. A gépen található figyelmeztető címkék utasításait feltétlenül tartsa be. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.

Az esetleges kommunikáció megkönnyítéséhez
írja ide a számla vagy vásárlási bizonylat számát.

LEÍRÁS

A berendezéssel könnyen és tisztán lehet nagyobb átmérőjű nyílásokat lyukasztani. A fej minőségi alumíniumötvözetből készült, a szállítás és a használat, valamint az anyagra helyezés megkönnyítése érdekében 360°-kal elforgatható. Csak egy kis furatot kell fúrni a vezetőtűskének. A henger ereje 60 kN (6 t), a szerszám lökete 22 mm, a lyukasztható anyag vastagsága 3 mm (puha acél esetén), 1,5 (rozsdamentes acél esetén, a keménységétől függően).

A készlet műanyag szerszámok dobozba van elhelyezve, és a lyukasztó készüléken túl lyukasztószerszám készletet is tartalmaz a következő méretekben: $\varnothing$ 1/2" (~ 22,5 mm), 3/4" (~ 28,3 mm), 1" (~ 34,6 mm), 1 1/4" (~ 43,2 mm), 1 1/2" (~ 49,6 mm) és 2" (~ 61,5 mm), továbbá kis és nagy csapot, valamint támasztógyűrűt.

MŰSZAKI ADATOK

Henger által kifejtett erő	60 kN (6 t)
Szerszámlöklet	22 mm
Lyukasztható anyagvastagság	3 mm (puha acél esetén)
.....	1,5 mm (rozsdamentes acél esetén)
Lyukasztó szerszámok átmérői.....	22,5; 28,3; 34,6; 43,2; 49,6 és 61,5 mm

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomtatás idején érvényesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt a műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltozhatnak.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **A terméket csak a 18. életévét betöltött, megfelelő munka- és balesetvédelmi oktatásban részesült, és minden szempontból alkalmas személy használhatja.**
- **A berendezés kezeléséhez a felhasználónak rendelkeznie kell orvosi igazolással.**

Ajánljuk, hogy a munkahelyen függessze ki a következő munkavédelmi figyelmeztető táblákat:

Az útmutatóban használt jelölések



Figyelem!

Sérülésveszélyre vagy anyagi kár kockázatára hívja fel a figyelmet.

FIGYELMEZTETÉS

Ha meghibásodás történik, a készüléket küldje el az eladó címére, a javítás a lehető legrövidebb időn belül megtörténik. A hiba rövid leírása meggyorsítja a hiba beazonosítását és a javítást. A jótállási időn belül a berendezéshez csatolja a garancialevelet és a vásárlási bizonylatot is. A jótállási idő után is állunk rendelkezésére, és az esetleges javításokat kedvező áron elvégezzük.

A készülék védelme érdekében, a szállítás előtt a készüléket csomagolja be (lehetőleg az eredeti csomagolásába). Szállítás közbeni károsodásért nem vállalunk felelősséget és a szállító cégnél történő reklamációnál lényeges a csomagolás minősége és a sérülés elleni biztosítás.

Megjegyzés: a képek eltérhetnek a megvásárolt terméktől, ugyancsak eltérhet a tartozékok mennyisége és típusa is. Ez a fejlesztés következménye és az ilyen változások nem befolyásolják a termék működőképességét.



Behúzás veszélye!

A gép forgó alkatrészei elkapathatják és behúzhatják a ruháját vagy a testrészeit!



Figyelmeztetés!

Sérülésveszély!



Megjegyzés:

Kiegészítő információk

A biztonsági jeleket tartalmazó öntapadós címkék jelentése:



Kézsérülés veszélye!



Személyi védőfelszerelés használata szükséges!



Használat előtt olvassa el az útmutatót!

A figyelmeztető öntapadós címkéket úgy helyezze el a gépen, hogy azok minden körülmények között, a gép üzembe helyezése előtt és működtetése közben is jól láthatók legyenek.



Általános utasítások

- A csomagoláshoz használt műanyag zacskók gyermekek és állatok számára veszélyesek lehetnek.
- Ismerkedjen meg a berendezéssel, annak a tartozékaival, a kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék minden felhasználója alaposan megismerkedjen a készülék kezelésével és működtetésével, valamint a helytelen használatából eredő lehetséges kockázatokkal.
- A gépen található figyelmeztető címkék utasításait be kell tartani. Ezeket a címkéket ne szedje le és ügyeljen azok épségére is.
- A címkék sérülése vagy olvashatatlansága esetén rendeljen új címkét a gép szállítójától.
- A munkahelyet tartsa tisztán és rendben. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely balesetek okozója lehet.
- Ne dolgozzon szűk vagy rosszul megvilágított munkahelyen. Ellenőrizze le a padló megfelelő stabilitását valamint a munkahelyhez való jó hozzáférhetőséget. Mindig álljon stabilan.
- Állandóan kövesse a munkafolyamatot és használja minden érzékszervét. Ne folytassa a munkát, ha nem képes teljes mértékben a munkára koncentrálni.
- A szerszámokat tartsa karban és tiszta állapotban.
- A fogantyúkat és a működtető elemeket tartsa tisztán, száraz állapotban, azokon olaj- vagy zsírfoltok nem lehetnek.
- Ne engedje, hogy a berendezéshez állatok, gyerekek és illetéktelen személyek férjenek hozzá.
- Ne dugja a lábát vagy kezét a munkatérbe.
- A bekapcsolt és működésben lévő berendezést felügyelet nélkül hagyni tilos.
- A berendezést ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A munka során használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, védőmaszkot, biztonsági lábbelit, stb.).
- A berendezés közelében ne nyújtózkodjon, a munkához mindkét kezét használja.
- Ne dolgozzon a géppel, amennyiben alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
- Ha szédül, beteg vagy rosszul van, akkor ne dolgozzon a géppel.
- A berendezésen bármilyen változtatást vagy átalakítást végrehajtani tilos. NE HASZNÁLJA a gépet, ha azon görbülést, repedést vagy más sérülést észlel.
- A berendezésen működés közben karbantartást végrehajtani tilos.
- Ha bármilyen szokatlan hangot hall vagy szokatlan jelenséget észlel, akkor azonnal szakítsa félbe a munkát és kapcsolja le a gépet.
- A kulcsokat és csavarhúzókat a gépből mindig távolítsa el.

- A gép használatba vétele előtt ellenőrizze le a csavarok és anyák meghúzását.
- Gondoskodjon a gép megfelelő karbantartásáról. Használat előtt ellenőrizze le a gép sérülésmentességét.
- Javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gyártó által nem engedélyezett és javasolt készülékek vagy tartozékok használata balesetet okozhat.
- Mindig az adott munkának megfelelő készülékeket és szerszámokat használjon. Ne terhelje túl a gépet és tartozékait, illetve ne használja olyan munkákhoz, amelyek nagyobb teljesítményű berendezést igényelnek.
- Ne terhelje túl a berendezést. A munkát úgy tervezze meg, hogy a gép túlterhelés nélkül, optimális megmunkálási sebességgel működhessen. A túlterhelés miatt bekövetkezett gépsérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.
- A berendezést óvja a túl magas hőmérséklettől és a közvetlen napsütéstől.
- A berendezés víz alatti vagy nedves környezetben végzett munkákra nem alkalmas.
- Ha a gépet hosszabb ideig nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- A gép beindítása előtt ellenőrizze le, hogy a biztonsági és védő elemek megfelelően és hatékonyan működnek-e. Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze le, hogy nincs-e repedt vagy beakadt alkatrész, illetve, hogy minden alkatrész megfelelően a helyén van-e. Ellenőrizzen le minden egyéb feltételt, amely a berendezés működését befolyásolhatja.
- Ha ez az útmutató másként nem rendelkezik, a sérült alkatrészeket és biztonsági elemeket meg kell javítani vagy ki kell cserélni.



Finommechanika

- A készüléket satuba fogni tilos.
- A készüléket óvja az ütésektől és a leeséstől. A munka befejezése után a készüléket tegye vissza a dobozába.



Hidraulikus berendezések

- Kis mennyiségű szivárgás (a szivattyúnál és a munkahengernél) természetes jelenség, ez nem jelenti azonnal a szivattyú és a munkahenger meghibásodását. A kiszivárgott olajat pótolni kell a rendszerben.
- A csatlakozások megbontása előtt a gépen állítson be légköri nyomást (csökkentse le az üzemi nyomást).
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze le a csatlakozások tömítettségét, a szivárgásokat azonnal szüntesse meg.
- A hidraulikus henger terhelhetőségét ne lépje túl. A dugattyút a maximális löketnél jobban ne tolja ki. Erővel a dugattyú kihúzható a hengerből.
- A szerszámot tartsa távol sugárzó hőtől és nyílt lángtól, mert ezek a szerszám sérülését okozhatják.
- A hidraulikus olaj padlóra szivárgása csúszásveszélyt idéz elő. A kiszivárgott olajat azonnal fel kell takarítani, és a takarításhoz használt anyagokat (ítató szer vagy rongy stb.) zárt edényben tárolva kell átadni a megsemmisítésre kijelölt szervezetnek (hulladékgyűjtő helynek).
- Ne keverje össze a különböző gyártóktól származó hidraulikus olajokat. Az olajat a használat intenzitásának függvényében cserélje. Nem rendszeres használat esetén az olajat évente 1-szer cserélje le. Intenzív használat esetén havonta 1-szer cseréljen olajat. HLP46 típusú hidraulikus olaj használatát javasoljuk, amelyet a kínálatunkból 42004 számon tud megrendelni. Ez az olaj a legtöbb hidraulikus berendezésben használható.
- Olajcsere során ügyeljen a tisztaságra, csak tiszta hidraulikus olajat használjon. A rendszerbe került szennyeződések csökkentik a berendezés élettartamát és meghibásodásokat okozhatnak.
- A szennyeződések gépbe való bejutásának a megakadályozása érdekében használjon dugókat és fedeleket.
-



Kéziszerszámok

- Sohase tegye le a kéziszerszámot, mielőtt a betétszerszám teljesen leállna.
- A kéziszerszámot úgy helyezze le, hogy ne a betétszerszámnál legyen megátamasztva.
- A kéziszerszámot satuba fogni tilos.
- A megmunkálendő munkadarabot jól fogja be, és kilazítás során is legyen óvatos.

A termék élettartamának a lejárata után, a keletkező hulladék megsemmisítése során, az érvényes rendelkezésekkel összhangban kell eljárni. A termék fém és műanyag részekből áll, amelyek szétválogatás után újra feldolgozhatók.

1. A berendezést szerelje szét alkatrészeire.
2. Az alkatrészeket az anyagaik szerint válogassa szét (fém, gumi, műanyag, stb.). A szétválogatott hulladékot adja le újrahasznosításra.
3. Az elhasznált hidraulika olajat a hulladékkezelési törvény utasításainak megfelelően kell kezelni.

KARBANTARTÁS

- A szerszámokat és a gépet tartsa tisztán. A berendezés mechanizmusába kerülő szennyeződések a berendezés károsodását okozhatják.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív tisztítószereket és oldószereket.
- A műanyag részeket mosogatószeres vízbe mártott ruhával törölje meg.
- A fém felületeket petróleumba mártott ruhával törölje meg.
- A nem használt berendezést lekonzerválva, száraz helyen tárolja, ahol nem fog rozsdásodni.
- A karbantartási munkákat csak szakember végezheti el.
- A javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon.

1. A készülék első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!
2. A készülékkel nem lehet kemény lemezeket lyukasztani.
3. A készülékbe csak megfelelő minőségű hidraulikus olajat töltsön be.

Az olaj betöltése

- A betöltés előtt alaposan törölje meg a betöltő és leeresztő nyílás környékét. Ezzel megelőzheti, hogy a hidraulikus rendszerbe szennyeződés kerüljön.
- Az olajszint ellenőrzése előtt a készüléket (pumpáló egységet) állítsa vízszintes helyzetbe.
- A készülékről csavarozza le a fix fogantyút. Óvatosan vegye ki a tartály O-gyűrűjét (a készüléket tartsa függőleges helyzetben). Öntse ki a régi olajat és töltsön be új hidraulikus olajat a tartály széléig. Szerelje vissza a fogantyút. A nyomásleeresztő csavart nyissa ki és a működtető karral végezzen pumpáló mozgást (a rendszer légtelenítéséhez).
- A készülékbe kizárólag csak a gyártó által jóváhagyott olajat töltsön be.
- Gyakori használat esetén az olajat gyakrabban kell lecserélni.

Tömítéscsere a készülékfejben (1)

- A dugattyú fedelet (12) szerelje le. A szerelés megkezdése előtt a készülékből a nyomást engedje le! A készülékfejből húzza ki a dugattyút, cserélje ki a tömítőgyűrűket, majd fordított sorrendben szerelje vissza az alkatrészeket. A dugattyú fedelet (12) szerelje fel. Ha szükséges, akkor töltsön a tartályba olajat (lásd fent).

Tömítéscsere a készülékben (2)

- A készülékről csavarozza le a fix fogantyút. Óvatosan vegye ki a tartály O-gyűrűjét (a készüléket tartsa függőleges helyzetben). Szedje szét a pumpa részt. Cserélje ki a tömítőgyűrűket, majd fordított sorrendben szerelje vissza az alkatrészeket. Ha szükséges, akkor töltsön a tartályba olajat (lásd fent).



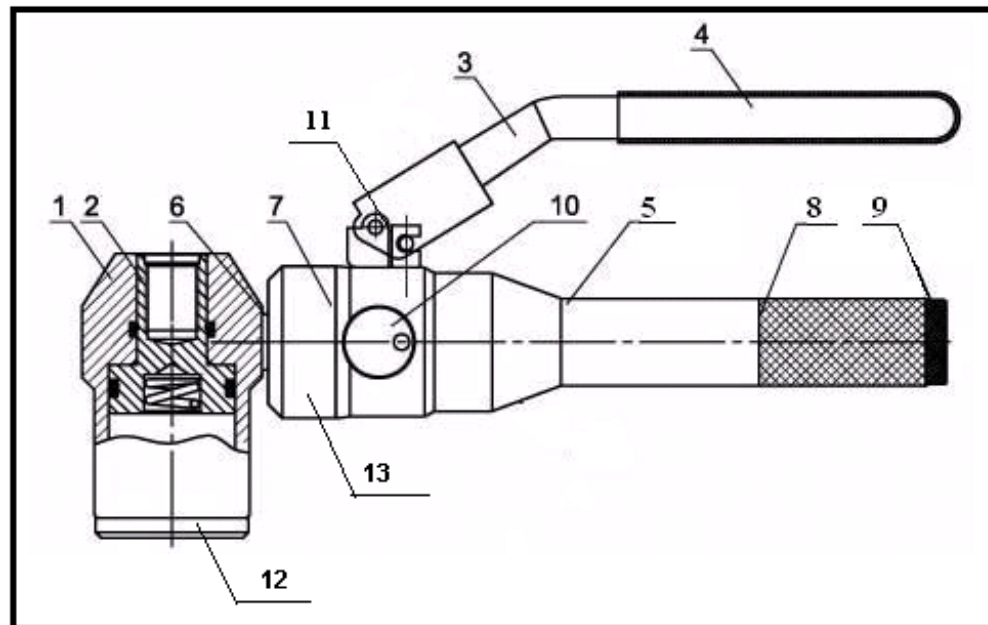
Hajlítás, nyírás, hengerlés

- A berendezést ne használja olyan lemezekhez, amelyek szélessége, vastagsága vagy szilárdsága meghaladja a berendezés műszaki lehetőségeit. A hajlító gépbe ne tegyen edzett vagy keményített felületű munkadarabokat.
- Ne nyúljon a lyukasztási hely közelébe.
- Acéllemezekkel való munka során használjon védőkesztyűt, előzze meg a vágási és karcolási sérüléseket.

SZERELÉS

- A csomagolás kidobása előtt ellenőrizze le, hogy abban nem maradt-e valamilyen alkatrész. Ha igen, akkor keresse meg az adott alkatrészt az összeállítási rajzon vagy az alkatrészlistán és szerelje fel a helyére.

A szerszám részei



1. Készülékfej
2. Dugattyú
3. Működtető fogantyú
4. Markolat
5. Fix fogantyú
6. Tengely
7. Készülékház (tartály)
8. Fogantyú persely
9. Fedél
10. Nyomásleeresztő csavar
11. Csap
12. Dugattyú fedél
13. Levehető persely

A GÉP HASZNÁLATA

1. A lyukasztás megkezdése előtt 11,5 mm átmérőjű furatot kell a lemezbe fúrni, a menetes vezetőtűske részére (nagyobb átmérők lyukasztásához a furat átmérője 19,5 mm).
2. A menetes vezetőtűskét csavarozza a készülékfejbe, és húzza rá a vágólapot (szerszám külső gyűrű). A menetes vezetőtűskét dugja a lemezen előre kifűrt furatba (lásd a képen). Csavarozza fel a menetes vezetőtűskére a kivágó bélyeget (szerszám belső gyűrű). Ügyeljen a kivágó bélyeg megfelelő meghúzására és rögzítésére.
3. Zárja el a nyomásleeresztő csavart (10). A működtető karral végezzen pumpáló mozgást. A rendszerben az olaj nyomás növekszik és a dugattyú behúzza menetes vezetőtűskét a kivágó bélyeggel együtt. A pumpálást addig folytassa, amíg a kivágó bélyeg át nem lyukasztja a lemezt.
4. Nyissa ki a nyomásleeresztő csavart (10).
5. A szerszámot szerelje szét, vegye le a kivágó bélyeget és a vezetőlapot.



PROBLÉMA MEGOLDÁS

LEÍRÁS	OK	ELHÁRÍTÁS
A pumpáló egység nem működik.	A szelep tömítése nem megfelelő (kopott, elhasználódott tömítés).	Tegyen be új tömítést.
A pumpáló egység nem hoz létre nyomást.	A rendszer levegős.	Nyissa ki a szelepet és néhányszor pumpáljon a karral, majd a szelepet ismét zárja be.
	A tartályban sok vagy kevés az olaj.	Ellenőrizze le az olaj mennyiségét betöltő nyílás dugójának a kicsavarozásával. Ha szükséges, töltsön be olajat az előírt szintig.
A pumpáló egység terhelés alatt nem tartja stabilan a nyomást.	A rendszer levegős.	Nyissa ki a szelepet és néhányszor pumpáljon a karral, majd a szelepet ismét zárja be.
	A dugattyú tömítése elkopott.	Tegyen be új tömítést.
A szivattyú egység nem működik megfelelően.	A rendszer levegős.	Nyissa ki a szelepet és néhányszor pumpáljon a karral, majd a szelepet ismét zárja be.
A dugattyú terhelés alatt visszafelé mozdul el.	Szennyeződés a szelepben.	Szerelje ki a szelepet és tisztítsa meg (tömítés, golyó, ülék stb.). Az összeszerelést ellenkező sorrendben hajtsa végre.
	Sérült a szeleplék.	A golyót finoman üsse a szeleplékbe, vagy csiszolja meg gömb alakúra a szelepléket.
Nincs megfelelő nyomás.	A szelep nem tömít vagy az olajban szennyeződés van.	Tisztítsa meg a szelepet vagy cserélje ki az olajat.
A dugattyú mentén olajszivárgás van.	A tömítőgyűrű sérült vagy deformálódott.	Cserélje ki a tömítőgyűrűt.